



**KUNSILL
TAL-UNJONI EWROPEA**

**Brussell, 4 ta' Novembru 2013
(OR. en)**

15665/13

LIMITE

**RECH 497
COMPET 766**

**Fajl Interistituzzjonali:
2013/0242 (COD)**

NOTA

minn:	Presidenza
lil:	Delegazzjonijiet
Nru. dok. preċ.:	14583/13 RECH 448 COMPET 711
Nru dok. Cion:	12372/13 RECH 358 COMPET 576 (COM(2013) 497 final)
Sugġett:	Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-parteeipazzjoni tal-Unjoni fil-Programm Ewropew tal-Metroloġija għall-Innovazzjoni u r-Riċerka li bosta Stati Membri jwettqu b'mod kongunt

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż test ta' kompromess tal-Presidenza dwar il-Proposta għal Deċiżjoni tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-parteeipazzjoni tal-Unjoni fil-Programm Ewropew tal-Metroloġija għall-Innovazzjoni u r-Riċerka li bosta Stati Membri jwettqu b'mod kongunt, biex tiġi eżaminata fil-laqgħa tal-Grupp ta' Hidma dwar ir-Riċerka fis-7 ta' Novembru 2013.

Spjega:

[...] = test maqtuġħ meta mqabbel mad-dokument 14583/13

Tipa grassa ssottolinjata = test ġdid

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-parteeċipazzjoni tal-Unjoni fil-Programm Ewropew tal-Metroloġija għall-Innovazzjoni u r-Riċerka li bosta Stati Membri jwettqu b'mod kongunt

(Test b'rilevanza għaż-ŻEE)

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 185 u t-tieni paragrafu tal-Artikolu 188 tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trasmissjoni tal-abbozz tal-att leġislattiv lill-Parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew¹,

Filwaqt li jaġixxu f'konformità mal-proċedura leġislattiva ordinarja,

¹ ĠU C... [opinjoni tal-KES]

Billi:

- (1) Il-Kummissjoni, fil-Komunikazzjoni tagħha 'Ewropa 2020 Strategija għal tkabbir intelligenti, sostenibbli u inklussiv'² tishaq dwar il-htieġa li jiġu żviluppati kondizzjonijiet favorevoli għall-investiment fl-għarfien u l-innovazzjoni sabiex ikun hemm tkabbir intelligenti, sostenibbli u inklussiv fl-Unjoni. Kemm il-Parlament Ewropew kif ukoll il-Kunsill approvaw dik l-istrategija.
- (2) L-Orizzont 2020 - il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) stabbilit mir-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill fi ... 2013³ (minn hawn 'il quddiem "il-Programm Qafas Orizzont 2020") għandu l-għan li jikseb impatt akbar fuq ir-riċerka u l-innovazzjoni billi jikkontribwixxi għat-tishih tas-shubijiet pubbliċi-pubbliċi, anki permezz tal-partecipazzjoni tal-Unjoni fi programmi li jitwettqu minn bosta Stati Membri f'konformità mal-Artikolu 185 tat-Trattat.
- (3) Bid-Deciżjoni Nru 912/2009/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Settembru 2009 dwar il-partecipazzjoni mill-Komunità fi programm Ewropew ta' riċerka u żvilupp dwar il-metroloġija meħud b'impenn minn diversi Stati Membri⁴, il-Komunità ddecidiet li tagħti kontribuzzjoni finanzjarja lill-Programm Ewropew ta' Riċerka dwar il-Metroloġija (minn hawn 'il quddiem "EMRP") li taqbel ma' dik tal-Istati partecipanti iżda li ma taqbiżx EUR 200 miljun, għall-perijodu kollu tas-Seba' Programm Kwadru tal-Komunità Ewropea għall-attivitajiet ta' riċerka, ta' żvilupp teknoloġiku u ta' dimostrazzjoni (2007-2013) stabbilit bid-Deciżjoni Nru 1982/2006/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Diċembru 2006⁵.

² COM(2010)2020 final tat-3 ta' Marzu 2010.

³ ĠU... [H2020 FP]

⁴ ĠU L 257, 30.9.2009, p. 12.

⁵ ĠU L 412, 30.12.2006, p. 1.

- (4) F'April 2012, il-Kummissjoni għaddiet lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport dwar l-Evalwazzjoni Interim tal-Programm Ewropew ta' Riċerka dwar il-Metroloġija – EMRP⁶. Din l-evalwazzjoni twettqet minn bord tal-esperti, tliet snin wara l-bidu tal-programm. L-opinjoni generali tal-bord tal-esperti kienet li l-EMRP hu programm Ewropew tar-riċerka kongunt li jitmexxa tajjeb u li diġà lahaq livell relattivament għoli ta' integrazzjoni xjentifika, amministrattiva u finanzjarja. Madankollu, il-bord tal-esperti nnota esplojtazzjoni industrijali limitata, ftuħ limitat għal xjenza eċċellenti barra l-istituti tal-metroloġija u bini tal-kapaċità insuffiċenti. Il-bord tal-esperti kien tal-opinjoni wkoll li bl-implimentazzjoni tal-EMRP jista' jinbena qasam Ewropew tar-riċerka fil-metroloġija aktar inklussiv.
- (5) Skont id-Deciżjoni tal-Kunsill .../2013/UE ta' ... 2013 li tistabbilixxi l-Programm Speċifiku li jimplimenta l-Orizzont 2020 - Il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020)⁷ jista' jingħata aktar appoġġ lill-Programm Ewropew tar-Riċerka fil-Metroloġija.
- (6) Il-Programm Ewropew tal-Metroloġija għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (minn hawn 'il quddiem "EMPIR"), allinjat mal-istrateġija Ewropa 2020 u l-inizjattivi ewlenin relatati, b'mod partikolari l-"Unjoni tal-Innovazzjoni"⁸, l-"Aġenda Diġitali għall-Ewropa"⁹, l-"Ewropa Effiċjenti fir-Riżorsi"¹⁰ u l-"Politika Industrijali għall-Era tal-Globalizzazzjoni"¹¹, se jkun programm aktar ambizzjuż u inklussiv implimentat għal għaxar snin (2014-2024) bi [28] stat parteċipanti. Bħala parti mit-titjib mill-programm preċedenti, l-EMPIR se jinkludi attivitajiet dwar l-innovazzjoni u l-esplojtazzjoni industrijali, dwar ir-riċerka għal finijiet ta' standardizzazzjoni u regolatorji u dwar il-bini tal-kapaċità.

⁶ COM(2012) 174 final tas-16 ta' April 2012.

⁷ ĠU ... [H2020 SP]

⁸ COM(2010) 546 final tas-6 ta' Ottubru 2010.

⁹ COM(2010) 245 final/2 tas-26 ta' Awwissu 2010

¹⁰ COM(2011) 21 tas-26 ta' Jannar 2011

¹¹ COM(2012) 582 final tal-10 ta' Ottubru 2012

- (7) L-istati parteċipanti għandhom l-intenzjoni li jikkontribwixxu biex jimplimentaw l-EMPIR matul il-perijodu li jkopri l-EMPIR (2014-2024).
- (8) Għandu jiġi stabbilit limitu massimu għall-parteċipazzjoni tal-Unjoni fl-EMPIR għal kemm itul il-Programm Qafas Orizzont 2020. F'dak il-limitu massimu, il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għandha tkun daqs il-kontribuzzjoni tal-istati parteċipanti fl-EMPIR halli jintlahaq effett qawwi ta' ingranagg u tkun żgurata integrazzjoni aktar b'saħħitha tal-Istati parteċipanti fil-programmi.
- (9) F'konformità mal-għanijiet tar-Regolament (UE) Nru .../2013, kwalunkwe Stat Membru u kwalunkwe pajjiż assoċjat mal-Programm Qafas Orizzont 2020 għandu jkun intitolat jiehu sehem fl-EMPIR.
- (10) Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għandha tkun soġġetta għal impenji formali mill-istati parteċipanti biex tikkontribwixxi għall-implimentazzjoni tal-EMPIR u t-twettiq shiħ ta' dawk l-impenji. Il-kontribuzzjonijiet tal-istati parteċipanti fl-EMPIR għandhom jinkludu kontribuzzjoni għall-ispejjeż amministrattivi sa' limitu ta' 5% tal-baġit tal-EMPIR. L-istati parteċipanti għandhom jimpenjaw ruħhom biex iżidu, jekk meħtieġ, il-kontribuzzjoni tagħhom fl-EMPIR b'kapaċità ta' finanzjament ta' riżerva ta' 50% biex ikun żgurat li huma kapaċi jffinanzjaw l-entitajiet nazzjonali tagħhom (l-Istituti Nazzjonali tal-Metroloġija u l-Istituti Magħżula) li jieħdu sehem fil-proġetti magħżula.

- (11) L-implimentazzjoni kongunta tal-EMPIR tehtieg struttura tal-implimentazzjoni. L-istati parteċipanti qablu dwar l-istruttura ta' implimentazzjoni għall-EMRP u fl-2007 stabbilew l-EURAMET e.V. (minn hawn 'il quddiem "EURAMET"), l-Organizzazzjoni Reġjonali Ewropea tal-Metroloġija u assoċjazzjoni mingħajr skop ta' qligh skont il-liġi Ġermaniża. Il-EURAMET għandha wkoll kompiti u obbligi relatati mal-armonizzazzjoni Ewropea u globali usa' tal-metroloġija. Is-sħubija fil-EURAMET hi miftuħa għall-Istituti Nazzjonali tal-Metroloġija (NMI) Ewropej kollha, bħala membri, u għall-Istituti Magħżula (DI), bħala assoċjati. Is-sħubija fil-EURAMET ma tiddependix fuq jekk ikunx jeżistu programmi nazzjonali tar-riċerka fil-metroloġija. Billi, skont ir-Rapport dwar l-Evalwazzjoni Interim tal-EMRP, l-istruttura tal-governanza tal-EURAMET instabet effiċjenti u ta' kwalità għolja għall-implimentazzjoni tal-EMRP, il-EURAMET għandha tintuża wkoll għall-implimentazzjoni tal-EMPIR. Il-EURAMET għandha tkun ir-riċevitur tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni.
- (12) Sabiex jintlaħqu l-għanijiet tal-EMPIR, il-EURAMET għandha tagħti appoġġ finanzjarju, l-aktar fil-forma ta' għotjiet lill-parteċipanti f'dawk l-azzjonijiet li jintgħażlu fil-livell tal-EURAMET. Dawk l-azzjonijiet għandhom jintgħażlu wara sejhiet għall-proposti fir-responsabbiltà tal-EURAMET. Il-klassifika għandha tkun vinkolanti fejn jidhlu l-għażla tal-proposti u l-allokazzjoni tal-finanzjament mill-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni u mill-kontribuzzjonijiet mill-istati parteċipanti għall-proġetti tal-EMPIR.

- (13) Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għandha titmexxa f'konformità mal-prinċipju tal-ġestjoni finanzjarja tajba u mar-regoli dwar ġestjoni indiretta stabbiliti mir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni¹² u r-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1268/2012 tad-29 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli tal-applikazzjoni tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012¹³.
- (14) Biex jiġiharsu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandu jkollha d-dritt tnaqqas, tissospendi jew tittermina l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni jekk l-EMPIR jiġi implimentat b'mod inadegwat, parzjalment jew tard, jew jekk l-istati parteċipanti ma jikkontribwixxux jew jikkontribwixxu parzjalment jew tard għall-finanzjament tal-EMPIR. Dawk id-drittijiet għandhom jiġu previsti fil-ftehim ta' delega li għandu jiġi konkluż bejn l-Unjoni u l-EURAMET.
- (15) Il-parteeċipazzjoni f'azzjonijiet indiretti ffinanzjati mill-EMPIR hi soġġetta għar-Regolament (UE) Nru .../2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill ta' ...2013 li jistabbilixxi r-regoli għall-parteeċipazzjoni u d-disseminazzjoni fl-"Orizzont 2020 - il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020)"¹⁴. Madankollu, minhabba l-bżonnijiet operattivi speċifiċi tal-EMPIR, huwa meħtieġ li jiġu previsti derogi minn dak ir-Regolament f'konformità mal-Artikolu 1(3) ta' dak ir-Regolament [Regoli għall-parteeċipazzjoni u d-disseminazzjoni fl-Orizzont 2020].

¹² ĠU L 298 tas-26.10.2012.

¹³ ĠU L 362 tas-31.12.2012.

¹⁴ ĠU ... [H2020 RfP]

- (16) Prinċipalment, il-kontribuzzjoni tal-istati parteċipanti se tirrappreżenta finanzjament istituzzjonali tal-NMIs u d-DIs li jiehdu sehem fil-proġetti magħżula. Il-kontribuzzjoni mill-istati parteċipanti għandha tinkludi wkoll kontribuzzjoni fi flus kontanti għall-ispejjeż amministrattivi tal-EMPIR. Proporzjon tal-kontribuzzjoni tal-Unjoni għandu jiġi allokati lil entitajiet oħra fl-oħra tal-NMIs u d-DIs li qed jiehdu sehem fil-proġetti magħżula. Il-kalkolu tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għall-NMIs u d-DIs li jiehdu sehem fil-proġetti tal-EMPIR għandhom jiżguraw li l-kontribuzzjoni tal-Unjoni lill-EMPIR ma taqbiżx il-kontribuzzjoni tal-istati parteċipanti. Filwaqt li jitqies li l-finanzjament istituzzjonali tal-NMIs u d-DIs mill-istati parteċipanti jkun jikkorrispondi għall-ispejjeż generali allokati għall-proġetti tal-EMPIR u mhux rimborżati mill-kontribuzzjoni tal-Unjoni, ir-rata fissa għall-finanzjament tal-ispejjeż indiretti eligibbli tal-NMIs u d-DIs għandha tiġi adattata meta mqabbla ma' dik stipulata fir-Regolament (UE) Nru .../2013 [li jistabbilixxi r-regoli għall-partecipazzjoni u d-disseminazzjoni fl-"Orizzont 2020 - il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020)"]. Din ir-rata fissa għandha tiġi ddeterminata abbażi tal-ispejjeż indiretti kollha li l-NMIs u d-DIs li jkunu qed jiehdu sehem fil-proġett tal-EMRP jiddikjarawhom bħala eligibbli, u li huma stabbli u jikkostitwixxu approssimazzjoni affidabbli tal-ispejjeż indiretti li jgarrbu l-NMIs u d-DIs li jkunu qed jiehdu sehem fil-proġetti tal-EMPIR. Billi daww l-ispejjeż indiretti jilhq 140% tal-ispejjeż diretti totali eligibbli tal-NMIs u d-DIs, hlied daww għas-subkuntrattar u l-kontribuzzjonijiet in natura bla hlied mhux użati fl-istabbilimenti tagħhom, ir-rata fissa għall-finanzjament tal-ispejjeż indiretti tal-NMIs u d-DIs għandha titnaqqas minn [25%] f'konformità mar-Regolament (UE) Nru .../2013 għal 5%. Għaldaqstant huwa adatt li jiġu previsti derogi mill-Artikolu [24] ta' dak ir-Regolament għall-NMIs u d-DIs. Entitajiet oħra li jiehdu sehem fil-proġetti tal-EMPIR għandhom jiġu ffinanzjati f'konformità ma' dak ir-Regolament.

- (17) L-adeqwatezza tal-mudell tal-finanzjament fejn jidhol il-prinċipju tat-tqabbil bejn il-fondi tal-Unjoni u l-fondi li mhumiex tal-Unjoni għandha tiġi vvalutata mill-ġdid waqt l-evalwazzjoni interim tal-EMPIR.
- (18) Il-verifiki tar-riċevituri tal-fondi tal-Unjoni mogħtija f'konformità ma' din id-Deċiżjoni għandhom jiżguraw tnaqqis fil-piż amministrattiv, f'konformità mar-Regolament (UE) Nru .../2013 [il-Programm Qafas Orizzont 2020].
- (19) L-interessi finanzjarji tal-Unjoni għandhom jitharsu b'miżuri proporzjonati tul iċ-ċiklu tal-infiq kollu, inkluż bil-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni ta' irregolaritajiet, l-irkupru ta' fondi mitlufa, imħallsa hażin jew użati hażin u, meta adatt, pieni amministrattivi u finanzjarji f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.
- (20) Il-Kummissjoni għandha tmexxi evalwazzjoni interim li b'mod partikolari tivvaluta l-kwalità u l-effiċjenza tal-EMPIR, il-progress għall-għanijiet stabbiliti u evalwazzjoni finali u thejji rapport dwar dawn l-evalwazzjonijiet.
- (21) Fuq talba mill-Kummissjoni, il-EURAMET u l-istati parteċipanti għandhom iressqu kwalunkwe informazzjoni li l-Kummissjoni jeħtieġ tinkludi fir-rapporti dwar l-evalwazzjoni tal-EMPIR.

- (22) L-ghan ta' din id-deċiżjoni hu li l-Unjoni tiehu sehem fl-EMPIR, partikolarment biex tappoġġa l-provvista ta' soluzzjonijiet tal-metroloġija adatti, integrati u f'lokhom, u li tinholq Sistema Ewropea tar-Riċerka fil-Metroloġija integrata b'massa kritika u impenn attiv f'livell reġjonali, nazzjonali, Ewropew u internazzjonali li l-Istati Membri ma jistgħux jilhqqu b'mod suffiċjenti waħedhom. L-iskala u l-komplessità tar-rekwiżiti tal-metroloġija jitolbu investimenti akbar mill-baġits tar-riċerka fundamentali tal-Istituti Nazzjonali tal-Metroloġija u l-Istituti Magħżula tagħhom. L-eċċellenza meħtieġa għar-riċerka u l-iżvilupp ta' soluzzjonijiet avvanzati tal-metroloġija hi mifruxa fost il-fruntieri nazzjonali u għalhekk ma tistax tinkiseb biss fuq livell nazzjonali. Għalhekk, peress li l-ghan jista' jintlaħaq aħjar fil-livell tal-Unjoni billi jiġu integrati l-isforzi nazzjonali f'approċċ Ewropew konsistenti, billi jingħaqdu programmi nazzjonali tar-riċerka li huma maqtugħin għalihom, billi tingħata għajjnuna biex jitfasslu strateġiji komuni tar-riċerka u l-finanzjament li jegħlbu l-fruntieri nazzjonali, u billi tinkiseb il-massa kritika ta' atturi u investimenti meħtieġa, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, f'konformità mal-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. F'konformità mal-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit f'dak l-Artikolu, din id-deċiżjoni ma tmurx lil hinn minn dak meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-ghanijiet,

ADOTTAW DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-parteeipazzjoni fil-Programm Ewropew tal-Metroloġija għar-Riċerka u l-Innovazzjoni

1. L-Unjoni għandha tiegħu sehem fil-Programm Ewropew tal-Metroloġija għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (minn hawn 'il quddiem "EMPIR") imwettaq b'mod kongunt mill-Belġju, il-Bulgarija, ir-Repubblika Ċeka, id-Danimarka, il-Ġermanja, l-Estonja, l-Irlanda, il-Greċja, Spanja, Franza, il-Kroazja, l-Italja, l-Ungerija, il-Pajjiżi l-Baxxi, l-Awstrija, il-Polonja, il-Portugall, ir-Rumanija, is-Slovenja, is-Slovakkja, il-Finlandja, l-Isvezja, ir-Renju Unit, kif ukoll [il-Bosnja-Herzegovina, in-Norveġja, is-Serbja, l-Isvizzera u t-Turkija] (minn hawn 'il quddiem "stati parteċipanti"), f'konformità mal-kondizzjonijiet stabbiliti f'din id-Deċiżjoni.
2. Kull Stat Membru iehor u kwalunkwe pajjiż iehor assoċjat mal-Orizzont 2020 - il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni (2014-2020) stabbilit mir-Regolament (UE) Nru .../2013... (minn hawn 'il quddiem "il-Programm Qafas Orizzont 2020") jista' jiegħu sehem fl-EMPIR sakemm ikun jissodisfa l-kondizzjoni stabbilita fl-Artikolu 3(1)(c) ta' din id-Deċiżjoni. Dawk l-Istati Membri u l-pajjiżi assoċjati li jissodisfaw il-kondizzjonijiet stabbiliti fl-Artikolu 3(1)(c) ta' din id-Deċiżjoni għandhom jitqiesu bħala Stati Parteċipanti għall-finijiet ta' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni

1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja massima tal-Unjoni, inklużi l-appropriazzjonijiet tal-EFTA, lill-EMPIR għandha tkun ta' EUR [300] miljun. Il-kontribuzzjoni għandha tithallas mill-appropriazzjonijiet fil-baġit generali tal-Unjoni allokat għall-partijiet rilevanti tal-Programm Speċifiku, li jimplimenta l-Programm Qafas Orizzont 2020, stabbilit mid-Deċiżjoni .../2013/UE, f'konformità mal-Artikolu 58(1)(c)(vi) u l-Artikoli 60 u 61 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

2. Minghajr ma jinqabeż l-ammont massimu stabbilit fil-paragrafu 1, il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għandha tkun daqs il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Parteċipanti fl-EMPIR, hlief il-kontribuzzjonijiet tal-Istati Parteċipanti għall-ispejjeż amministrattivi li jaqbu 5% tal-baġit tal-EMPIR.
3. Il-kontribuzzjoni tal-Unjoni ma għandhiex tintuża biex tkopri l-ispejjeż amministrattivi tal-EMPIR.

Artikolu 3

Kondizzjonijiet għall-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni

1. Il-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għandu jkollha dawn il-kondizzjonijiet:
 - (a) l-Istati Parteċipanti juru li l-EMPIR hu stabbilit f'konformità mal-Annessi I u II;
 - (b) il-ħatra mill-Istati Parteċipanti, jew mill-Istituti Nazzjonali tal-Metroloġija (NMIs) maħtura mill-Istati Parteċipanti, tal-EURAMET e.V. (minn hawn 'il quddiem "EURAMET"), bħala l-istruttura responsabbli biex timplimenta l-EMPIR u biex tirċievi, talloka u tissorvelja l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni;
 - (c) l-impenn ta' kull stat parteċipanti biex jikkontribwixxi għall-finanzjament tal-EMPIR u biex jistabbilixxi kapaċità ta' finanzjament ta' riżerva ta' 50% tal-ammont tal-impenn;

- (d) il-EURAMET turi l-kapaċità tagħha biex timplimenta l-EMPIR, inkluż li tirċievi, talloka u tissorvelja l-kontribuzzjoni tal-Unjoni fil-qafas tal-ġestjoni indiretta tal-baġit tal-Unjoni f'konformità mal-Artikoli 58, 60 u 61 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012;
 - (e) it-twaqqif ta' mudell ta' governanza għall-EMPIR f'konformità mal-Anness III;
2. Matul l-implimentazzjoni tal-EMPIR, il-kontribuzzjoni tal-Unjoni għandu jkollha wkoll dawn il-kundizzjonijiet:
- (a) il-EURAMET timplimenta l-għanijiet tal-EMPIR stabbiliti fl-Anness I l-attivitajiet stabbiliti fl-Anness II f'konformità mar-regoli għall-partekipazzjoni u d-disseminazzjoni msemmija fl-Artikolu 5;
 - (b) iż-żamma ta' mudell ta' governanza adatt u effiċjenti f'konformità mal-Anness III;
 - (c) il-konformità mill-EURAMET mar-rekwiziti ta' rappurtar stabbiliti fl-Artikolu 60(5) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012;
 - (d) it-twettiq tal-impenni msemmija fil-punt (c) tal-paragrafu 1.

Artikolu 4

Kontribuzzjonijiet mill-Istati Parteċipanti

Il-kontribuzzjonijiet mill-Istati Parteċipanti għandhom jikkonsistu minn dan li ġej:

- (a) kontribuzzjonijiet permezz ta' finanzjament istituzzjonali tal-NMIs u l-Istituti Magħżula (DIs) li jiehdu sehem fil-proġetti tal-EMPIR;
- (b) kontribuzzjonijiet finanzjarji għall-ispejjeż amministrattivi tal-EMPIR.

Artikolu 5

Regoli għall-parteċipazzjoni u d-disseminazzjoni

1. Għall-finijiet tar-Regolament (UE) Nru ... [ir-Regoli għall-parteċipazzjoni u d-disseminazzjoni fl-Orizzont 2020], il-EURAMET għandha titqies bħala korp ta' finanzjament u għandha tagħti appoġġ finanzjarju għal azzjonijiet indiretti f'konformità mal-Anness II għal din id-Deċiżjoni.
2. B'deroga mill-Artikolu [24(1)] tar-Regolament (UE) Nru ... [ir-Regoli għall-parteċipazzjoni u d-disseminazzjoni fl-Orizzont 2020], l-ispejjeż indiretti eligibbli tal-NMIs u d-DIs li jiehdu sehem fi proġetti ffinanzjati mill-EMPIR għandhom jiġu determinati billi tiġi applikata rata fissa ta' 5% tal-ispejjeż diretti eligibbli kollha tagħhom, esklużi l-ispejjeż diretti eligibbli għas-subkuntrattar u l-ispejjeż ta' rizorsi li partijiet terzi jagħmlu disponibbli u li ma jintużawx fl-istabbiliment tal-benefiċjarju, kif ukoll appoġġ finanzjarju għal partijiet terzi.
3. L-evalwazzjoni interim tal-EMPIR imsemmija fl-Artikolu 12 għandha tinkludi valutazzjoni tal-ispejjeż indiretti kollha tal-NMIs u d-DIs li jkunu qed jiehdu sehem fi proġetti tal-EMPIR u tal-finanzjament istituzzjonali korrispondenti.
4. Abbazi ta' din il-valutazzjoni u għall-fini tal-Artikolu 2(2), il-EURAMET tista' tadatta r-rata fissa stabbilita fil-paragrafu 2.
5. Jekk dan ma jkunx biżżejjed, il-EURAMET b'deroga mill-Artikolu [22(3)] tar-Regolament (UE) Nru... [ir-Regoli għall-parteċipazzjoni u d-disseminazzjoni fl-Orizzont 2020], tista' tapplika rata aktar baxxa ta' rimborż għall-ispejjeż eligibbli tal-NMIs u d-DIs li jkunu qed jiehdu sehem fi proġetti ffinanzjati mill-EMPIR.

Artikolu 6

Implimentazzjoni tal-EMPIR

1. L-EMPIR għandu jiġi implimentat abbażi tal-pjanijiet ta' hidma annwali.
2. Il-EURAMET għandha tagħti appoġġ finanzjarju prinċipalment fl-għamla ta' għotjiet lill-partecipanti wara sejhiet għall-proposti.

Qabel ma tidentifika s-suġġetti ta' kull sejha għall-proposti, il-EURAMET għandha tistieden lil individwi jew organizzazzjonijiet interessati mill-komunità u l-utenti tar-riċerka fil-metroloġija biex jissuġġerixxu suġġetti potenzjali tar-riċerka.

Artikolu 7

Ftehimiet bejn l-Unjoni u l-EURAMET

1. Soġġetta għal valutazzjoni ex-ante pożittiva tal-EURAMET f'konformità mal-Artikolu 61(1) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012, il-Kummissjoni, f'isem l-Unjoni, għandha tikkonkludi ftehim ta' delega u ftehimiet ta' trasferiment annwali ta' fondi mal-EURAMET.
2. Il-ftehim ta' delega msemmi fil-paragrafu 1 għandu jiġi konkluż f'konformità mal-Artikoli 58(3), 60 u 61 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u l-Artikolu 40 tar-Regolament ta' Delega (UE) Nru 1268/2012. Dan għandu jistabbilixxi wkoll:
 - (a) ir-rekwiżiti għall-kontribuzzjoni tal-EURAMET dwar l-indikaturi tal-prestazzjoni stabbiliti fl-Anness II tad-Deċiżjoni (UE) Nru ... [il-Programm Speċifiku li jimplimenta l-Programm Qafas Orizzont 2020];
 - (b) ir-rekwiżiti għall-kontribuzzjoni tal-EURAMET għall-monitoraġġ imsemmi fl-Anness III għad-Deċiżjoni (UE) Nru ... [il-Programm Speċifiku li jimplimenta l-Programm Qafas Orizzont 2020];

- (c) l-indikaturi tal-prestazzjoni speċifiċi relatati mal-funzjonament tal-EURAMET;
- (d) ir-rekwiziti għall-EURAMET dwar l-għoti tal-informazzjoni dwar l-ispejjeż amministrattivi u ċ-ċifri dettaljati dwar l-implimentazzjoni tal-EMPIR;
- (e) l-arrangamenti dwar l-għoti tad-data meħtieġa biex jiġi żgurat li l-Kummissjoni tista' tissodisfa l-obbligi tagħha tta' disseminazzjoni u rappurtar.

Artikolu 8

Terminazzjoni, tnaqqis jew sospensjoni tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni

Jekk l-EMPIR ma jiġix implimentat jew jiġi implimentat b'mod inadegwat, parzjali jew tard, il-Kummissjoni tista' tittermina, tnaqqas proporzjonalment jew tissospendi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni skont l-implimentazzjoni attwali tal-EMPIR.

Jekk l-Istati Parteċipanti ma jikkontribwixxux, jikkontribwixxu parzjalment jew tard għall-finanzjament tal-EMPIR, il-Kummissjoni tista' tittermina, tnaqqas proporzjonalment jew tissospendi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni, filwaqt li tqis l-ammont ta' finanzjament allokat mill-Istati Parteċipanti biex jimplimentaw l-EMPIR.

Artikolu 9

Verifiki ex-post

1. Il-verifiki ex-post tan-nefqa fuq azzjonijiet indiretti għandhom jitwettqu mill-EURAMET f'konformità mal-Artikolu [23] tar-Regolament (UE) Nru ... [il-Programm Qafas Orizzont 2020].
2. Il-Kummissjoni tista' tiddeċiedi li twettaq il-verifiki msemmija fil-paragrafu 1 hi stess. Il-Kummissjoni għandha tagħmel dan biss f'kazijiet debitament ġustifikati u b'konsultazzjoni mal-Istati Parteċipanti rilevanti.

Artikolu 10

Harsien tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tiegħu miżuri adatti biex tiżgura li, meta jiġu implimentati azzjonijiet iffinanzjati skont din id-Deciżjoni, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jiġiharsu bl-applikazzjoni ta' miżuri preventivi kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, b'kontrolli effettivi u, jekk jinkixfu irregolaritajiet, bl-irkupru tal-ammonti li jkunu tħallu hażin u, meta adatt, b'piani amministrattivi u finanzjarji effettivi, proporzjonati u dissuażivi.
2. Il-EURAMET għandha tagħti aċċess lill-persunal tal-Kummissjoni u lil persuni oħra awtorizzati minnha, kif ukoll lill-Qorti tal-Awdituri, għall-postijiet u l-istabbilimenti tagħha u għall-informazzjoni kollha, inkluża dik f'format elettroniku, li jkunu meħtieġa biex isiru l-verifiki tagħhom.
3. L-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) jista' jwettaq investigazzjonijiet, inklużi kontrolli u spezzjonijiet fuq il-post, f'konformità mad-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (**UE, Euratom**) Nru **883/2013** tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁵ u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96¹⁶ bil-għan li jistabbilixxi jekk tkunx saret frodi, korruzzjoni jew xi attività illegali oħra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' ftehim għal għotja jew deciżjoni għal għotja jew kuntratt iffinanzjat f'konformità ma' din id-Deciżjoni.
4. Il-kuntratti, il-ftehimiet għal għotja u d-deciżjonijiet għal għotja, li jirrizultaw mill-implimentazzjoni ta' din id-Deciżjoni għandu jkun fihom dispożizzjonijiet li jagħtu s-setgħa espressament lill-Kummissjoni, il-EURAMET, il-Qorti tal-Awdituri u l-OLAF biex iwettqu dawn il-verifiki u l-investigazzjonijiet, skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

¹⁵ ĠU L **248, 18.9.2013**, p.1.

¹⁶ ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2.

5. Waqt l-implimentazzjoni tal-EMPIR, l-Istati Parteċipanti għandhom jiehdu l-miżuri legiſlattivi, regolatorji, amministrattivi u miżuri oħra meħtieġa biex iħarsu l-interessi finanzjarji tal-Unjoni, b'mod partikolari biex jiżguraw l-irkupru shiħ ta' kwalunkwe ammont dovut lill-Unjoni f'konformità mar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 u r-Regolament ta' Deleġt (UE) Nru 1268/2012.

Artikolu 11

Komunikazzjoni tal-informazzjoni

1. Fuq talba tal-Kummissjoni, il-EURAMET għandha tibgħat kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għat-thejjija tar-rapporti msemmija fl-Artikolu 12.
2. Permezz tal-EURAMET, l-Istati Parteċipanti għandhom iressqu lill-Kummissjoni kull informazzjoni mitluba mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill jew il-Qorti tal-Awdituri dwar il-ġestjoni finanzjarja tal-EMPIR.
3. Il-Kummissjoni għandha tinkludi l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 fir-rapporti msemmija fl-Artikolu 12.

Artikolu 12

Evalwazzjoni

1. Sal-31 ta' Diċembru 2017 il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni interim tal-EMPIR. Il-Kummissjoni għandha thejji rapport dwar dik l-evalwazzjoni li jinkludi l-konkluzjonijiet tal-evalwazzjoni u l-osservazzjonijiet tal-Kummissjoni. Il-Kummissjoni għandha tibgħat dan ir-rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill sat-30 ta' Ġunju 2018.

2. Fi tmiem il-partecipazzjoni tal-Unjoni fl-EMPIR, iżda mhux aktar tard mill-31 ta' Diċembru 2024, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni finali tal-EMPIR. Il-Kummissjoni għandha thejji rapport dwar dik l-evalwazzjoni li jinkludi r-risultati ta' dik l-evalwazzjoni. Il-Kummissjoni għandha tibghat dak ir-rapport lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

Artikolu 13

Dhul fis-seħh

Din id-Deciżjoni għandha tidhol fis-seħh fl-ghoxrin jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Artikolu 14

Destinatarji

Din id-Deciżjoni hija indirizzata lill-Istati Membri.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Parlament Ewropew

Il-President

Għall-Kunsill

Il-President

L-ghanijiet tal-EMPIR

L-EMPIR għandu jsegwi l-ghanijiet ġenerali li ġejjin:

- (a) jipprovdi soluzzjonijiet tal-metroloġija xierqa, integrati u adatti għall-iskop tagħhom li jappoġġaw l-innovazzjoni u l-kompetittività industrijali kif ukoll teknoloġiji tal-kejl li jindirizzaw l-isfidi tas-soċjetà b'has-saħħa, l-ambjent u l-enerġija, inkluż appoġġ għall-iżvilupp u l-implimentazzjoni tal-politika;
- (b) li johloq Sistema Ewropea tar-Riċerka fil-Metroloġija integrata b'massa kritika u impenn attiv fil-livell reġjonali, nazzjonali, Ewropew u dak internazzjonali.

Azzjonijiet indiretti appoġġati mill-EMPIR

1. L-EMPIR jista' jappoġġa l-azzjonijiet indiretti li ġejjin fil-qasam tar-riċerka kongunta u l-iżvilupp teknoloġiku:
 - 1.1. azzjonijiet xjentifiċi-tekniki li jappoġġaw metroloġija xjentifika fundamentali li ttejjji l-bażi għall-passi suċċessivi kollha inklużi r-riċerka u l-iżvilupp fil-metroloġija applikata u servizzi relatati mal-metroloġija;
 - 1.2. ir-riċerka fil-metroloġija biex jipprovdu soluzzjonijiet għall-isfidi tas-soċjetà li jiffokaw fuq il-kontributi għall-enerġija, l-ambjent u s-saħħa;
 - 1.3. ir-riċerka halli tinholq strumentazzjoni tal-kejl ġdida bil-għan li l-industrija tuża t-teknoloġiji metroloġiċi li jstimulaw l-innovazzjoni fl-industrija;
 - 1.4. ir-riċerka u l-iżvilupp prenormattivi u konormattivi fil-metroloġija għal standards dokumentarji ta' prijorità bil-għan li l-għarfien espert tal-istituti tal-metroloġija tal-Istati Partecipanti jintuża biex jappoġġa l-implimentazzjoni tal-politika u jhaffef it-tqegħid fis-suq ta' prodotti u servizzi innovattivi;
 - 1.5. attivitajiet li jibnu l-kapaċità fil-metroloġija fuq livelli teknoloġiċi differenti bil-għan li fl-istati partecipanti tinholq sistema bilanċjata u integrata tal-metroloġija, u li jippermettulhom li jżviluppaw il-kapaċitajiet xjentifiċi u tekniċi tagħhom fil-metroloġija.

2. L-EMPIR jista' jappoġġa aktar azzjonijiet għad-disseminazzjoni u l-esplorazzjoni tar-riżultati tar-riċerka fil-metroloġija.

L-EMPIR jista' jappoġġa azzjonijiet oħra li jindirizzaw speċifikament l-istituti tal-metroloġija li m'għandhomx kapaċitajiet xjentifiċi jew għandhom kapaċitajiet limitati, billi jgħinhom jużaw programmi oħra reġjonali, nazzjonali jew tal-Unjoni Ewropea għat-taħriġ u l-mobbiltà, il-kooperazzjoni transkonfinali jew l-investiment f'infrastruttura tal-metroloġija.

3. L-EMPIR jista' jappoġġa l-organizzazzjoni ta' attivitajiet ta' networking għall-promozzjoni tal-EMPIR u jimmassimizza l-impatt tiegħu.
4. L-azzjonijiet indiretti msemmija fil-punt 1 għandhom jitwettqu mill-NMIs u d-DIs **skont kif jiġu assenjati mill-awtorità nazzjonali adatta**. Madankollu, l-EMPIR għandu jhegġeġ u jappoġġa l-partecipazzjoni ta' entitajiet oħra għas-sejthiet kollha mnedija mill-EMPIR. Dan l-approċċ mistenni jwassal biex madwar 15% tal-baġit tal-EMPIR jingħata lil dawn l-entitajiet.

L-implimentazzjoni u l-governanza tal-EMPIR

I Ir-rwol tal-EURAMET

1. Il-EURAMET għandha tkun responsabbli mill-implimentazzjoni tal-EMPIR, skont l-Artikolu 3. Għandha tmexxi l-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għall-EMPIR u għandha tkun responsabbli biex thejji u timplimenta l-pjan ta' hidma annwali, torganizza s-sejhiet għall-proposti, tiegħu hsieb l-evalwazzjoni ta' proposta u l-klassifika u kwalunkwe attività oħra li tirriżulta mill-pjan ta' hidma annwali. Il-EURAMET għandha tkun responsabbli mill-ġestjoni tal-ġhotjiet inkluż l-iffirmar tal-ftehimiet għal għotja, l-irċevuta, l-allokazzjoni u l-monitoraġġ tal-użu tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni u l-pagamenti lill-parteciċipanti tal-EMPIR fil-proġetti magħżula.

Il-monitoraġġ tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni għandu jkopri l-attivitajiet kollha ta' kontroll u verifika, kontrolli ex-ante u/jew ex-post, li huma meħtieġa għat-twettiq tal-kompiti li l-Kummissjoni tiddelega lill-EURAMET. Dawk l-attivitajiet għandhom jimmiraw li jiksibu assigurazzjoni raġonevoli dwar il-legalità u r-regolarità tat-transazzjonijiet sottostanti, u dwar l-elegibbiltà tal-ispejjeż iddikjarati fil-ftehimiet dwar l-għotja.

2. Il-EURAMET tista' tafda ċerti kompiti amministrattivi u logistiċi fl-implimentazzjoni tal-EMPIR fidejn l-istati parteciċipanti.

II L-istruttura organizzattiva tal-EURAMET involuta fl-implimentazzjoni tal-EMPIR

1. Il-Kumitat tal-EMPIR għandu jkun il-korp tal-EMPIR li jiegħu d-deċiżjonijiet.

Il-Kumitat tal-EMPIR għandu jkun kompost minn rappreżentanti tal-membri tal-EURAMET mill-istati parteciċipanti. Il-piżijiet tal-votazzjoni għandhom jiġu kkalkulati mill-impenji nazzjonali skont regola tal-għerq kwadrat.

B'mod partikolari dan għandu jiehu deċiżjonijiet dwar l-aġenda strateġika għar-riċerka u l-innovazzjoni, l-ippjanar tas-sejhiet għall-proposti, il-proċedura tar-rieżami tal-evalwazzjoni, l-għażla tal-proġetti li għandhom jiġu ffinanzjati skont il-klassifika u l-monitoraġġ tal-progress tal-proġetti ffinanzjati. Huwa għandu jadotta l-pjan ta' hidma annwali wara li jkun kiseb l-approvazzjoni mill-Kummissjoni.

Il-Kummissjoni għandu jkollha status ta' osservatur fil-laqgħat tal-Kumitat tal-EMPIR. Madankollu, l-adozzjoni tal-pjan ta' hidma annwali mill-Kumitat tal-EMPIR jeħtieġ il-kunsens bil-quddiem tal-Kummissjoni. Il-Kumitat tal-EMPIR għandu jistieden lill-Kummissjoni għal-laqgħat tiegħu u jibagħtilha d-dokumenti rilevanti. Il-Kummissjoni tista' tiehu sehem fid-diskussjonijiet fil-Kumitat tal-EMPIR.

2. Il-President tal-Kumitat tal-EMPIR u d-deputat tiegħu għandhom jiġu eletti mill-Kumitat tal-EMPIR. Il-President tal-Kumitat tal-EMPIR għandu jkun wiehed miż-żewġ Viċi Presidenti tal-EURAMET. Il-President tal-Kumitat tal-EMPIR għandu jirrappreżenta lill-EURAMET fi kwistjonijiet relatati mal-EMPIR.
3. Il-Kunsill tar-Riċerka għandu jkun kompost minn esperti ta' livell għoli mill-industrija, ir-riċerka, l-akkademja u organizzazzjonijiet internazzjonali tal-partijiet interessati. Għandu jipprovdi parir strateġiku indipendenti dwar il-pjan ta' hidma annwali tal-EMPIR. Il-membri tal-Kunsill tar-Riċerka għandhom jinhatru mill-Assemblea Ġenerali tal-EURAMET.
4. Is-Segretarjat tal-EURAMET li jagħti appoġġ amministrattiv ġenerali lill-EURAMET għandu jżomm il-kontijiet bankarji għall-EMPIR.
5. L-unità ta' appoġġ maniġerjali għandha tiġi stabbilita bħala parti mis-Segretarjat tal-EURAMET u għandha tkun responsabbli mill-implimentazzjoni u l-ġestjoni ta' kuljum tal-EMPIR.